

VERLAGSGRUPPE PATMOS

**PATMOS
ESCHBACH
GRUNEWALD
THORBECKE
SCHWABEN**

Die Verlagsgruppe
mit Sinn für das Leben

Für die Schwabenverlag AG ist Nachhaltigkeit ein wichtiger Maßstab ihres Handelns. Wir achten daher auf den Einsatz umweltschonender Ressourcen und Materialien.

Alle Rechte vorbehalten

© 2016 Patmos Verlag der Schwabenverlag AG, Ostfildern
www.patmos.de

Umschlaggestaltung: Finken & Bumiller, Stuttgart

Satz: Schwabenverlag AG, Ostfildern

Druck: Beltz Bad Langensalza GmbH, Bad Langensalza

Hergestellt in Deutschland

ISBN 978-3-8436-0712-4

Inhalt

9

Wenn die Liebe dir winkt

21

Die Liebe ist ein Wort
des Lichtes

37

Vom Leben der Liebe

53

Die Sprache des Himmels
und der Herzen

71

Wie ein Jahr voller Liebe
und Leidenschaft

81

Von der Liebe und
dem Schmerz

*Gott hat Euren Seelen Flügel verliehen,
auf dass sie sich damit in den Himmel
der Freiheit und Liebe erheben.*

Rebellische Geister (II, 105)



Wenn die Liebe dir winkt

Von der Liebe

Wenn die Liebe dir winkt, so folge ihr, mögen ihre Wege auch hart und steil sein!

Und wenn dich ihre Flügel umfassen, so überlass dich ihr, mag auch das Schwert, das sie unter ihrem Gefieder verbirgt, dich verwunden.

Und wenn die Liebe zu dir spricht, so vertraue ihr, selbst wenn ihre Stimme deine Träume zerschlägt, wie der Nordwind den Garten verwüestet.

Denn wie die Liebe dich krönt, so wird sie dich auch kreuzigen, und wie sie dich entfaltet, so wird sie dich auch beschneiden.

Und wie sie sich zu deinen Höhen erhebt, um deine zartesten Zweige, die in der Sonne zittern, zu liebkoosen, so steigt sie auch hinab zu deinen Wurzeln, die sich an den Erdboden klammern, um sie aufzurütteln.

Wie eine Korngarbe liest sie dich auf und drischt dich, um dich zu entblößen. Sie siebt dich, um dich von deiner Spreu zu befreien, sie zerreibt dich, bis du weiß wirst, und knetet dich, bis du geschmeidig bist.

Dann übergibt sie dich ihrem heiligen Feuer, damit du heiliges Brot wirst für Gottes heiliges Festmahl.

All dies wird die Liebe dir antun, damit du die Geheimnisse deines Herzens erkennst, und dank dieser Erfahrung ein Teil vom Herzen des Lebens wirst.

Doch wenn du in deiner Kleinherzigkeit nur der Liebe Lust und Frieden suchst, dann tust du besser daran, deine Blöße zu verhüllen und die Tenne der Liebe zu vertauschen mit der Welt ohne Jahreszeiten, wo du lachen wirst, aber nicht dein ganzes Lachen, und wo du weinen wirst, aber nicht all deine Tränen.

Der Prophet (IV, 64–65)

Wach auf, Geliebte, wach auf, denn meine Seele ruft dich vom anderen Ufer der stürmischen See. Meine Seele streckt ihre Flügel nach dir aus über den wild schäumenden Wellen!

Eine Träne und ein Lächeln (I, 266)

Erzählt mir, ihr Menschen, ob es jemanden unter euch gibt, der nicht aus dem Schlaf des Lebens erwacht, wenn die Liebe seinen Geist mit Fingerspitzen berührt?

Gibt es jemanden unter euch, der nicht Vater und Mutter verlässt und seine Heimat aufgibt, wenn ihn das junge Mädchen ruft, das er liebt?

Gibt es jemanden unter euch, der nicht Berge und Täler, Meere und Wüsten überwindet, um der Frau zu begegnen, die seine Seele erwählt hat?

Ja, welcher Jüngling folgte seinem Herzen nicht bis ans Ende der Welt, wenn ihn dort eine Geliebte erwartet, deren Duft ihn bezaubert, deren Stimme ihn entzückt und deren Händedruck ihn beglückt?

Die Stürme (II, 184)

Was können die strengen Blicke der Menge im Herzen eines jungen Mädchens ausrichten, das den Ruf der Liebe gehört hat und ihm folgt?

Rebellische Geister (II, 93)

Dann öffnete er seine Augen und sah das Mädchen an seiner Seite; auf ihren Lippen las er das Lächeln der Liebe, und in ihrem Blick leuchtete der Glanz des Lebens. Sein Gesicht entspannte sich, und sein Geist war erfrischt.

Die Nymphen der Täler (III, 22)

Als ich dich sah, erwachte die Liebe in mir und zerstörte alle Schranken.

Eine Träne und ein Lächeln (I, 166)

Ich sah die Frau, die ich über alle Liebe liebte.

Erde und Seele (III, 125)

Die Tore seines Herzens öffneten sich weit und ließen seiner Freude freien Lauf. Dann schloss er seine Augen und betete in der Stille seines Herzens.

Der Prophet (IV, 59)

Eine mächtige Liebe ist es, die in der Krippe meines Herzens liegt, eine schöne Liebe, eingewickelt in die Windeln meiner Gefühle. Dieser süße Säugling verwandelte die Sorgen meines Herzens in Freude, meine Verzweiflung in Hoffnung und meine Einsamkeit in Glückseligkeit.

Eine Träne und ein Lächeln (I, 264)

Über den Autor

Khalil Gibran (1883–1931) war ein Wanderer zwischen den Welten: seiner libanesischen Heimat, Europa und Amerika. Mit dem »Propheten« gelang ihm 1923 ein Weltbestseller.

Der Sohn maronitischer Christen emigrierte in die USA, kehrte aber bald darauf in den Libanon zurück, um sich mit arabischer Literatur und Geschichte zu befassen. In Paris studierte er Kunst und bereiste von dort aus Europa. Gibran verfasste nicht nur viele bedeutende Werke, sondern war auch ein anerkannter Maler.

Textnachweis

Khalil Gibran, Das Reich der Ideen. Aphorismen und Betrachtungen. Herausgegeben von Joseph Sheban. Übersetzt von Eva Maria Hirsch, Walter Verlag, Düsseldorf und Zürich ⁸1995.

Khalil Gibran, Sämtliche Werke in 5 Bänden. Übersetzt, mit Nachwort versehen und herausgegeben von Ursula und S. Yussuf Assaf, Patmos Verlag, Ostfildern 2014.